

ΣΥΜΒΑΣΗ

ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗ

ΣΕ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Τα Κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης και οι χώρες Μέλη του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ), που υπογράφουν την παρούσα Σύμβαση,

Θεωρώντας ότι η ανάπτυξη της διεθνούς κυκλοφορίας προσώπων, κεφαλαίων, αγαθών και υπηρεσιών – αν και εξαιρετικά ευεργετική – αύξησε τις δυνατότητες φοροαποφυγής και φοροδιαφυγής, γεγονός που απαιτεί μία μεγαλύτερη συνεργασία μεταξύ των φορολογικών αρχών.

Χαιρετίζοντας με ικανοποίηση τις διάφορες προσπάθειες που έχουν καταβληθεί στη διάρκεια των τελευταίων ετών σε διεθνές επίπεδο, είτε διμερώς είτε πολυμερώς, για την καταπολέμηση της φοροαποφυγής και φοροδιαφυγής.

Κρίνοντας ότι μία συντονισμένη προσπάθεια, μεταξύ των Κρατών, είναι αναγκαία για την ενθάρρυνση όλων των μορφών διοικητικής συνδρομής σε θέματα σχετικά με φόρους οποιασδήποτε φύσεως, και την ταυτόχρονη εξασφάλιση επαρκούς προστασίας των δικαιωμάτων των φορολογούμενων.

Αναγνωρίζοντας ότι η διεθνής συνεργασία μπορεί να παίζει σημαντικό ρόλο διευκολύνοντας τον ορθό προσδιορισμό των φορολογικών υποχρεώσεων και βοηθώντας τον φορολογούμενο στο να διασφαλίσει τα δικαιώματά του.

Θεωρώντας ότι οι θεμελιώδεις αρχές που επιτρέπουν σε κάθε πρόσωπο να καθορίσει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις του, σύμφωνα με την προσήκουσα νόμιμη διαδικασία, πρέπει να αναγνωρισθούν σε όλα τα Κράτη ως εφαρμοστέες επί φορολογικών θεμάτων, και ότι τα Κράτη θα έπρεπε να επιδιώξουν την προστασία των εννόμων συμφερόντων των φορολογούμενων περιλαμβανομένης της κατάλληλης προστασίας κατά της διακριτικής μεταχείρισης και της διπλής φορολογίας.

Πεπεισμένα, συνεπώς, ότι τα Κράτη δεν πρέπει να εφαρμόζουν μέτρα ούτε να παρέχουν πληροφορίες, παρά μόνο σε περιπτώσεις που επιτρέπεται από το εσωτερικό δίκαιο και την πρακτική τους και λαμβάνοντας υπόψη την αναγκαιότητα προστασίας του εμπιστευτικού χαρακτήρα των πληροφοριών, καθώς και τις διεθνείς πράξεις σχετικά με την προστασία της ιδιωτικής ζωής και την παροχή στοιχείων προσωπικού χαρακτήρα.

Επιθυμώντας να συνάψουν μία Σύμβαση για αμοιβαία διοικητική συνδρομή σε φορολογικά θέματα.

Συμφώνησαν τα ακόλουθα:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο της Σύμβασης και πρόσωπα που καλύπτονται από αυτή

1. Τα Μέρη, με την επιφύλαξη των διατάξεων του Κεφαλαίου IV, παρέχουν το ένα στο άλλο αμοιβαία διοικητική συνδρομή σε φορολογικά θέματα. Η συνδρομή αυτή μπορεί να περιλαμβάνει, όπου απαιτείται, μέτρα που έχουν ληφθεί από τις δικαστικές αρχές.

2. Η διοικητική αυτή συνδρομή περιλαμβάνει:

α. ανταλλαγή πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένων των ταυτόχρονων φορολογικών ελέγχων και της συμμετοχής σε φορολογικούς ελέγχους που διεξάγονται στο εξωτερικό.

β. τη συνδρομή στην είσπραξη φορολογικών απαιτήσεων, συμπεριλαμβανομένων και των συντηρητικών μέτρων, και

γ. την επίδοση εγγράφων.

3. Ένα Μέρος παρέχει τη διοικητική συνδρομή ανεξάρτητα αν το ενεχόμενο πρόσωπο είναι κάτοικος ή υπήκοος ενός Μέρους ή οποιουδήποτε άλλου Κράτους.

Άρθρο 2

Καλυπτόμενοι φόροι

1. Η παρούσα Σύμβαση εφαρμόζεται:

α. στους ακόλουθους φόρους:

ι. φόρους επί του εισοδήματος ή των κερδών,

ιι. φόρους επί της ωφέλειας από κεφάλαιο που επιβάλλονται ανεξάρτητα από τους φόρους επί του εισοδήματος ή των κερδών,

ιιι. φόρους επί της καθαρής περιουσίας,

που επιβάλλονται για λογαριασμό ενός Μέρους, και

β. στους ακόλουθους φόρους:

ι. φόρους επί του εισοδήματος, των κερδών, της ωφέλειας από κεφάλαιο ή επί της καθαρής περιουσίας, που επιβάλλονται για λογαριασμό πολιτικών υποδιαίρεσεων ή τοπικών αρχών ενός Μέρους,

ιι. υποχρεωτικές εισφορές κοινωνικής ασφάλισης που οφείλονται στη κεντρική διοίκηση ή στους οργανισμούς κοινωνικής ασφάλισης δημοσίου δικαίου,

ιιι. φόρους άλλων κατηγοριών, εξαιρουμένων των δασμών, που επιβάλλονται για λογαριασμό ενός Μέρους, και συγκεκριμένα:

Α. φόρους περιουσίας, κληρονομιών ή δωρεών,

Β. φόρους ακίνητης περιουσίας,

Γ. γενικούς φόρους κατανάλωσης όπως είναι ο φόρος προστιθέμενης αξίας ή ο φόρος επί των πωλήσεων,

Δ. ειδικούς φόρους επί αγαθών και υπηρεσιών, όπως ειδικοί φόροι κατανάλωσης,

Ε. φόρους για τη χρήση ή την κυριότητα μηχανοκίνητων οχημάτων,

ΣΤ. φόρους για τη χρήση ή την κυριότητα κινητής περιουσίας άλλης εκτός των μηχανοκίνητων οχημάτων,

Ζ. λοιπούς φόρους.

iv. φόρους των κατηγοριών που αναφέρονται στο ανωτέρω εδάφιο (iii), οι οποίοι επιβάλλονται για λογαριασμό πολιτικών υποδιαίρεσεων ή τοπικών αρχών ενός Μέρους.

2. Οι υφιστάμενοι φόροι επί των οποίων εφαρμόζεται η Σύμβαση απαριθμούνται στο Παράρτημα Α, σύμφωνα με τις κατηγορίες που μνημονεύονται στην παράγραφο 1.

3. Τα Μέρη κοινοποιούν στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρώπης ή στον Γενικό Γραμματέα του Ο.Ο.Σ.Α (εφεξής καλούμενους ως «Θεματοφύλακες») οποιαδήποτε τροποποίηση που πρέπει να επέλθει στο Παράρτημα Α λόγω τροποποίησης του καταλόγου που μνημονεύεται στην παράγραφο 2. Κάθε τέτοια

τροποποίηση θα έχει εφαρμογή την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την λήξη μιας περιόδου τριών μηνών από την ημερομηνία λήψεως της γνωστοποίησης αυτής από τον Θεματοφύλακα.

4. Η Σύμβαση εφαρμόζεται επίσης, από τη στιγμή της θέσπισής της, επί οποιωνδήποτε ταυτόσημων ή ουσιωδώς παρόμοιων φόρων που επιβάλλονται από ένα Μέρος, μετά τη θέση της Σύμβασης σε ισχύ από το Μέρος αυτό, επιπλέον ή σε αντικατάσταση των υφιστάμενων φόρων που απαριθμούνται στο Παράρτημα Α και, στην περίπτωση αυτή, το ενδιαφερόμενο Μέρος γνωστοποιεί σε έναν από τους Θεματοφύλακες, τη θέσπιση των εν λόγω φόρων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 3

Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς της παρούσας Σύμβασης, εκτός αν άλλως ορίζει το κείμενο:

α. οι όροι «αιτούν Κράτος» και «Προς ο η αίτηση Κράτος» υποδηλώνουν αντίστοιχα οποιοδήποτε Μέρος που ζητεί διοικητική συνδρομή σε φορολογικά θέματα και οποιοδήποτε Μέρος από το οποίο ζητείται η συνδρομή αυτή.

β. ο όρος «φόρος» υποδηλώνει οποιονδήποτε φόρο ή εισφορά κοινωνικής ασφάλισης, επί των οποίων έχει εφαρμογή η Σύμβαση σύμφωνα με το άρθρο 2.

γ. ο όρος «φορολογική απαίτηση» υποδηλώνει οποιοδήποτε ποσό φόρου, καθώς και τους τόκους επί αυτού, τα σχετικά διοικητικά πρόστιμα και τα παρεπόμενα της είσπραξης έξοδα τα οποία οφείλονται και δεν έχουν ακόμα καταβληθεί.

δ. ο όρος «αρμόδια αρχή» υποδηλώνει τα πρόσωπα και τις αρχές που απαριθμούνται στο Παράρτημα Β.

ε. ο όρος «υπήκοου», σε σχέση με ένα Μέρος, υποδηλώνει:

- ι. όλα τα φυσικά πρόσωπα που έχουν την υπηκοότητα του Μέρους αυτού, και
- ιι. όλα τα νομικά πρόσωπα, προσωπικές εταιρείες, ενώσεις προσώπων και άλλες οντότητες που έχουν συσταθεί σύμφωνα με την ισχύουσα στο Μέρος αυτό νομοθεσία.

Για κάθε Μέρος που κάνει δήλωση προς τον σκοπό αυτό, οι όροι που χρησιμοποιούνται ανωτέρω θα πρέπει να εννοούνται όπως ορίζονται στο Παράρτημα Γ.

2. Όσον αφορά στην εφαρμογή της Σύμβασης από ένα Μέρος, οποιοσδήποτε όρος που δεν καθορίζεται σε αυτήν θα έχει την έννοια με την οποία καθορίζεται στη νομοθεσία του Μέρους αυτού όσον αφορά φόρους που καλύπτονται από τη Σύμβαση, εκτός αν άλλως το κείμενο ορίζει.

3. Τα Μέρη γνωστοποιούν σε έναν από τους Θεματοφύλακες οποιαδήποτε τροποποίηση που πρέπει να επέλθει στα Παραρτήματα Β και Γ. Η τροποποίηση αυτή θα ισχύσει την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την εκπνοή μιας περιόδου τριών μηνών μετά την ημερομηνία της λήψεως της γνωστοποίησης αυτής από τον Θεματοφύλακα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΜΟΡΦΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

Τμήμα Ι

Ανταλλαγή πληροφοριών

Άρθρο 4

Γενική Διάταξη

1. Τα Μέρη ανταλλάσσουν οποιαδήποτε πληροφορία, ειδικότερα όπως προβλέπεται στο παρόν Τμήμα, η οποία είναι προβλέψιμα σχετική με:
 - α. τη βεβαίωση και την είσπραξη των φόρων, καθώς και τα μέτρα διεκδίκησης και εκτέλεσης φορολογικών απαιτήσεων και
 - β. την προσφυγή ενώπιον διοικητικής αρχής ή την έναρξη διαδικασίας ενώπιον δικαστικής αρχής. Πληροφορίες που πιθανόν δεν είναι σχετικές με τους ανωτέρω σκοπούς δεν ανταλλάσσονται σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση.
2. Ένα Μέρος μπορεί να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες που έχουν ληφθεί κατ' εφαρμογή των διατάξεων αυτής της Σύμβασης ως αποδεικτικό στοιχείο ενώπιον ενός ποινικού δικαστηρίου, μόνο εάν έχει λάβει προς τούτο προηγούμενη εξουσιοδότηση από το Μέρος που έχει χορηγήσει τις πληροφορίες αυτές. Πάντως, δύο ή περισσότερα Μέρη μπορούν, μετά από κοινή συμφωνία, να παραιτηθούν από τον όρο της προηγούμενης εξουσιοδότησης.
3. Ένα Μέρος μπορεί, με δήλωσή του απευθυνόμενη σε έναν από τους Θεματοφύλακες, να υποδείξει ότι, σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία του, οι αρχές του μπορούν να ενημερώνουν τον κάτοικο ή υπήκοό του, πριν διαβιβάσουν της πληροφορίες που τον αφορούν, σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 7.

Άρθρο 5

Ανταλλαγή πληροφοριών μετά από αίτηση

1. Μετά από αίτηση του Αιτούντος Κράτους, το προς ο η αίτηση Κράτος του χορηγεί οποιαδήποτε πληροφορία από αυτές που αναφέρονται στο Άρθρο 4 και αφορούν σε συγκεκριμένα πρόσωπα ή συναλλαγές.

2. Αν οι διαθέσιμες, στα φορολογικά αρχεία του προς ο η αίτηση Κράτους, πληροφορίες δεν επαρκούν για να ανταποκριθεί στην αίτηση για παροχή πληροφοριών, το Κράτος αυτό πρέπει να λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα ώστε να παράσχει στο αιτούν Κράτος τις ζητούμενες πληροφορίες.

Άρθρο 6

Αυτόματη ανταλλαγή πληροφοριών

Σχετικά με ορισμένες κατηγορίες περιπτώσεων και σύμφωνα με τις διαδικασίες που θα καθορισθούν με αμοιβαία συμφωνία, δύο ή περισσότερα Μέρη ανταλλάσσουν αυτόματα τις πληροφορίες που αναφέρονται στο Άρθρο 4.

Άρθρο 7

Αυθόρμητη ανταλλαγή πληροφοριών

1. Ένα Μέρος χορηγεί, χωρίς προηγούμενη αίτηση, σε ένα άλλο Μέρος τις πληροφορίες τις οποίες γνωρίζει, στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α. το πρώτο αναφερόμενο Μέρος έχει βάσιμους λόγους να υποθέτει ότι υπάρχει απώλεια φόρου στο άλλο Μέρος,

β. ένας φορολογούμενος τυγχάνει στο πρώτο Μέρος μίας μείωσης ή μίας απαλλαγής από το φόρο, η οποία θα έπρεπε να επισύρει για αυτόν αύξηση του φόρου ή υπαγωγή σε φόρο στο άλλο Μέρος,

- γ. επιχειρηματικές συναλλαγές μεταξύ ενός φορολογούμενου του ενός Μέρους και ενός φορολογούμενου του άλλου Μέρους πραγματοποιούνται μέσω μίας ή περισσότερων χωρών κατά τρόπο που να μπορεί να προκύπτει φοροδιαφυγή σε ένα ή στο άλλο ή και στα δύο Μέρη,
 - δ. ένα Μέρος έχει βάσιμους λόγους να υποθέτει ότι προκύπτει φοροδιαφυγή από πλασματικές μεταφορές κερδών εντός ομίλων επιχειρήσεων,
 - ε. οι πληροφορίες που χορηγούνται στο πρώτο αναφερόμενο Μέρος από το άλλο Μέρος διευκολύνουν τη συλλογή πληροφοριών που μπορεί να είναι σχετικές με τον καταλογισμό φόρου στο τελευταίο αναφερόμενο Μέρος.
2. Κάθε Μέρος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα και θέτει σε εφαρμογή τις αναγκαίες διαδικασίες για να εξασφαλίσει ότι οι πληροφορίες που περιγράφονται στην παράγραφο 1 θα μπορούν να είναι διαθέσιμες για διαβίβαση στο άλλο Μέρος.

Άρθρο 8

Ταυτόχρονοι φορολογικοί έλεγχοι

1. Μετά από αίτηση ενός από αυτά, δύο ή περισσότερα Μέρη συσκέπτονται με σκοπό να καθορίσουν τις περιπτώσεις και τις διαδικασίες διεξαγωγής ταυτόχρονων φορολογικών ελέγχων. Κάθε εμπλεκόμενο Μέρος αποφασίζει αν επιθυμεί ή όχι να συμμετάσχει σε έναν συγκεκριμένο ταυτόχρονο φορολογικό έλεγχο.
2. Για τους σκοπούς της παρούσας Σύμβασης, με τον όρο «ταυτόχρονος φορολογικός έλεγχος» νοείται η συμφωνία μεταξύ δύο ή περισσότερων Μερών να ελέγξουν ταυτόχρονα, το κάθε ένα στο έδαφός του, τη φορολογική κατάσταση ενός ή περισσότερων προσώπων, για την οποία τα Μέρη έχουν κοινό ή σχετικό ενδιαφέρον, με σκοπό την ανταλλαγή των σχετικών πληροφοριών που συλλέγουν με τον τρόπο αυτό.

Άρθρο 9Φορολογικοί έλεγχοι στο εξωτερικό

1. Μετά από αίτηση της αρμόδιας αρχής του Αιτούντος Κράτους η αρμόδια αρχή του προς ο η αίτηση Κράτους μπορεί να επιτρέψει σε εκπροσώπους της αρμόδιας αρχής του αιτούντος Κράτους να παρευρίσκονται στο ανάλογο στάδιο ενός φορολογικού ελέγχου στο προς ο η αίτηση Κράτος.
2. Αν η αίτηση γίνει δεκτή, η αρμόδια αρχή του προς ο η αίτηση Κράτους γνωστοποιεί το συντομότερο δυνατόν στην αρμόδια αρχή του αιτούντος Κράτους την ημερομηνία και τον τόπο διεξαγωγής του ελέγχου, την αρχή ή τον υπάλληλο στον οποίο έχει ανατεθεί η διεξαγωγή του ελέγχου αυτού, καθώς και τις διαδικασίες και τους όρους που απαιτούνται από το προς ο η αίτηση Κράτος για τη διεξαγωγή του ελέγχου. Όλες οι αποφάσεις οι σχετικές με τη διεξαγωγή του φορολογικού ελέγχου λαμβάνονται από το προς ο η αίτηση Κράτος.
3. Ένα Μέρος μπορεί να ενημερώσει τον έναν από τους Θεματοφύλακες σχετικά με την πρόθεσή του να μην δέχεται, κατά γενικό κανόνα, τις αιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Μία τέτοια δήλωση μπορεί να γίνει ή να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή.

Άρθρο 10Αντικρουόμενες πληροφορίες

Αν ένα Μέρος λάβει από ένα άλλο Μέρος πληροφορίες σχετικές με την φορολογική κατάσταση ενός προσώπου, που κατά την κρίση του φαίνονται να έρχονται σε σύγκρουση με πληροφορίες που το ίδιο κατέχει, ενημερώνει σχετικά το Μέρος που έχει παράσχει τις πληροφορίες.

Τμήμα II

Συνδρομή στην είσπραξη

Άρθρο 11

Είσπραξη φορολογικών απαιτήσεων

1. Με αίτηση του Αιτούντος Κράτους, το προς ο η αίτηση Κράτος προβαίνει, με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 14 και 15, στις απαραίτητες ενέργειες για την είσπραξη των φορολογικών απαιτήσεων του πρώτου αναφερόμενου Κράτους ως εάν επρόκειτο για δικές του φορολογικές απαιτήσεις.
2. Η διάταξη της παραγράφου 1 εφαρμόζεται μόνο στις φορολογικές απαιτήσεις που αποτελούν το αντικείμενο ενός τίτλου που επιτρέπει την εκτέλεσή τους στο Αιτούν Κράτος, και που, εκτός αν τα ενδιαφερόμενα Μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, δεν αμφισβητούνται.

Εντούτοις, αν η απαίτηση αφορά πρόσωπο που δεν είναι κάτοικος του Αιτούντος Κράτους, η παράγραφος 1 εφαρμόζεται μόνο όταν η απαίτηση δεν μπορεί πλέον να αμφισβητηθεί, εκτός αν τα ενδιαφερόμενα Μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.
3. Η υποχρέωση της παροχής συνδρομής στην είσπραξη των φορολογικών απαιτήσεων που αφορούν ένα αποβιώσαν πρόσωπο ή την κληρονομία του, περιορίζεται στην αξία της κληρονομίας ή των περιουσιακών στοιχείων που έχει αποκτήσει ο κάθε ένας από τους δικαιούχους της κληρονομίας, ανάλογα με το αν η απαίτηση είναι εισπρακτέα επί της κληρονομίας ή από τους κληρονόμους της.

Άρθρο 12

Συντηρητικά Μέτρα

Μετά από αίτηση του Αιτούντος Κράτους, το προς ο η αίτηση Κράτος λαμβάνει συντηρητικά μέτρα, με σκοπό την είσπραξη ενός ποσού φόρου, ακόμη και αν η απαίτηση αμφισβητείται ή δεν αποτελεί ακόμη αντικείμενο ενός τίτλου που να επιτρέπει την διεκδίκησή της.

Άρθρο 13

Έγγραφα που συνοδεύουν την αίτηση

1. Η αίτηση διοικητική συνδρομής, με βάση το παρόν Τμήμα, συνοδεύεται από:
 - α. μία δήλωση ότι η φορολογική απαίτηση αφορά ένα φόρο που καλύπτεται από την παρούσα Σύμβαση, και σε περίπτωση είσπραξης, ότι, υπό την προϋπόθεση της παραγράφου 2 του Άρθρου 11, η φορολογική απαίτηση δεν αμφισβητείται ή δεν μπορεί να αμφισβητηθεί.
 - β. ένα επίσημο αντίγραφο του τίτλου που επιτρέπει την εκτέλεση μέσα στο Αιτούν Κράτος, και
 - γ. οποιοδήποτε άλλο έγγραφο που απαιτείται για την είσπραξη ή για τη λήψη συντηρητικών μέτρων.
2. Ο τίτλος που επιτρέπει την εκτέλεση στο Αιτούν Κράτος, όπου απαιτείται και σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις του προς ο η αίτηση Κράτους, γίνεται αποδεκτός, αναγνωρίζεται, συμπληρώνεται ή αντικαθίσταται το συντομότερο δυνατό από την ημερομηνία της λήψης της αίτησης συνδρομής, μέσω τίτλου που επιτρέπει την εκτέλεση στο τελευταίο Κράτος.

Άρθρο 14

Προθεσμίες

1. Ερωτήματα που αφορούν οποιαδήποτε περίοδο, πέραν της οποίας μία φορολογική απαίτηση δεν μπορεί να εκτελεσθεί, διέπονται από τη νομοθεσία του Αιτούντος Κράτους. Η αίτηση συνδρομής περιέχει πληροφορίες σχετικά με την περίοδο αυτή.
2. Πράξεις είσπραξης εκτελούμενες από το προς ο η αίτηση Κράτος μετά από αίτηση για συνδρομή που, σύμφωνα με τη νομοθεσία του Κράτους αυτού θα έχουν ως αποτέλεσμα την αναστολή ή τη διακοπή της προθεσμίας που μνημονεύεται στην παράγραφο 1, έχουν το ίδιο αποτέλεσμα σύμφωνα με τη νομοθεσία του Αιτούντος Κράτους. Το προς ο η αίτηση Κράτος ενημερώνει το Αιτούν Κράτος σχετικά με τις πράξεις αυτές.
3. Σε κάθε περίπτωση, το προς ο η αίτηση Κράτος δεν υποχρεούται να αποδεχθεί μία αίτηση συνδρομής, η οποία έχει υποβληθεί 15 έτη από την ημερομηνία του αρχικού τίτλου εκτέλεσης.

Άρθρο 15

Προνομιακή κατάταξη

Η φορολογική απαίτηση προς είσπραξη, για την οποία παρέχεται συνδρομή, δε έχει εντός του προς ο η αίτηση Κράτους, καμία προνομιακή μεταχείριση που δίνεται στις φορολογικές απαιτήσεις του Κράτους αυτού, ακόμη και αν η διαδικασία είσπραξης που ακολουθείται είναι αυτή που εφαρμόζεται για τις δικές του φορολογικές απαιτήσεις.

Άρθρο 16

Αναστολή πληρωμής

Το προς ο η αίτηση Κράτος δύναται να επιτρέψει την αναστολή πληρωμής ή την πληρωμή με δόσεις, εάν η νομοθεσία του ή η διοικητική του πρακτική το προβλέπουν σε παρόμοιες συνθήκες, αλλά οφείλει να ενημερώνει προηγουμένως το Αιτούν Κράτος.

Τμήμα III

Επίδοση Εγγράφων

Άρθρο 17

Επίδοση εγγράφων

1. Με αίτηση του Αιτούντος Κράτους, το προς ο η αίτηση Κράτος επιδίδει στους παραλήπτες τα έγγραφα, συμπεριλαμβανομένων και αυτών που σχετίζονται με δικαστικές αποφάσεις, τα οποία προέρχονται από το Αιτούν Κράτος και αφορούν σε φόρο που καλύπτεται από την παρούσα Σύμβαση.
2. Το προς ο η αίτηση Κράτος προβαίνει στην επίδοση εγγράφων:
 - α. σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται από την εσωτερική νομοθεσία του για την επίδοση κατ' ουσίαν παρόμοιας φύσεως εγγράφων
 - β. στο μέτρο του δυνατού, σύμφωνα με την ειδική διαδικασία που ζητά το Αιτούν Κράτος ή με την πλησιέστερη σε αυτήν διαδικασία, που προβλέπεται από την εσωτερική του νομοθεσία.
3. Ένα Μέρος μπορεί να προβεί απευθείας δια της ταχυδρομικής οδού στην επίδοση εγγράφων προς ένα πρόσωπο που βρίσκεται στην επικράτεια ενός άλλου Μέρους.

4. Καμία διάταξη της παρούσας Σύμβασης δεν ερμηνεύεται κατά τρόπο που να ακυρώνει οποιαδήποτε επίδοση εγγράφων που πραγματοποιείται από ένα Μέρος σύμφωνα με τη νομοθεσία του.
5. Όταν ένα έγγραφο επιδίδεται σύμφωνα με το παρόν Άρθρο, δεν απαιτείται να συνοδεύεται από τη μετάφρασή του. Πάντως, όταν προκύπτει ότι ο προς ο η επίδοση / παραλήπτης δεν γνωρίζει τη γλώσσα στην οποία το έγγραφο αυτό είναι συντεταγμένο, το προς ο η αίτηση Κράτος προβαίνει στη μετάφραση ή στη σύνταξη περίληψης στην επίσημη γλώσσα του ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του. Άλλως, μπορεί να ζητήσει από το Αιτούν Κράτος το έγγραφο μεταφρασμένο ή συνοδευόμενο από περίληψη σε μία από τις επίσημες γλώσσες του προς ο η αίτηση Κράτους, του Συμβουλίου της Ευρώπης ή του Ο.Ο.Σ.Α.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΜΟΡΦΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

Άρθρο 18

Πληροφορίες που χορηγούνται από το Αιτούν Κράτος

1. Στην αίτηση συνδρομής προσδιορίζεται, εφόσον χρειάζεται:
 - α) η αρχή ή η υπηρεσία η οποία εισηγήθηκε το αίτημα που υπέβαλε η αρμόδια αρχή
 - β) το όνομα, η διεύθυνση και οποιαδήποτε άλλα στοιχεία επιτρέπουν την ταυτοποίηση του προσώπου για το οποίο έχει γίνει η αίτηση
 - γ) σε περίπτωση αίτησης πληροφοριών, το έντυπο με το οποίο το Αιτούν Κράτος επιθυμεί να του χορηγηθούν οι πληροφορίες προκειμένου να ικανοποιήσει τις ανάγκες του

δ) σε περίπτωση αίτηση συνδρομής για είσπραξη ή συντηρητικά μέτρα, η φύση της φορολογικής απαίτησης, τα επιμέρους στοιχεία της απαίτησης αυτής και τα περιουσιακά στοιχεία τα οποία εξασφαλίζουν την είσπραξη της απαίτησης

ε) σε περίπτωση αίτησης για επίδοση εγγράφων , η φύση και το θέμα του εγγράφου προς επίδοση

στ) αν η αίτηση είναι σύμφωνη προς τη νομοθεσία και τη διοικητική πρακτική του Αιτούντος Κράτους και αν αυτή είναι αιτιολογημένη σύμφωνα με τις προϋποθέσεις του άρθρου 19.

2. Το Αιτούν Κράτος, μόλις λάβει γνώση οποιωνδήποτε άλλων πληροφοριών σχετικά με την αίτηση συνδρομής, τις διαβιβάζει στο προς ο η αίτηση Κράτος.

Άρθρο 19

Δυνατότητα απόρριψης αίτησης

Το προς ο η αίτηση Κράτος δεν υποχρεούται να συναινέσει σε μία αίτηση αν το Αιτούν Κράτος δεν έχει εξαντλήσει όλα τα μέσα τα οποία διαθέτει στη δική του επικράτεια, εκτός αν η προσφυγή στα μέσα αυτά συνεπάγεται δυσανάλογες δυσχέρειες.

Άρθρο 20

Απάντηση σε αίτηση συνδρομής

1. Αν η αίτηση συνδρομής γίνει δεκτή, το προς ο η αίτηση Κράτος πληροφορεί το Αιτούν Κράτος, το συντομότερο δυνατό, για τα ληφθέντα μέτρα καθώς και για το αποτέλεσμα της συνδρομής του.

2. Αν η αίτηση απορριφθεί, το προς ο η αίτηση Κράτος γνωστοποιεί στο Αιτούν Κράτος αυτή την απόφαση και τους λόγους της απόρριψης το συντομότερο δυνατό.
3. Αν, στην περίπτωση αίτησης για παροχή πληροφοριών, το Αιτούν Κράτος έχει προσδιορίσει το έντυπο με το οποίο επιθυμεί να του χορηγηθούν οι πληροφορίες και το προς ο η αίτηση Κράτος είναι σε θέση να πράξει τούτο, το Κράτος αυτό παρέχει τις πληροφορίες στο έντυπο αυτό.

Άρθρο 21

Προστασία των προσώπων και περιορισμοί στην υποχρέωση παροχής συνδρομής

1. Καμία διάταξη της παρούσας Σύμβασης δεν ερμηνεύεται κατά τρόπο ώστε να επηρεάζει τα δικαιώματα και τις εγγυήσεις που παρέχονται στα πρόσωπα από τη νομοθεσία ή τη διοικητική πρακτική του προς ο η αίτηση Κράτους.
2. Με εξαίρεση το άρθρο 14, οι διατάξεις της παρούσας Σύμβασης δεν ερμηνεύονται κατά τρόπο ώστε να επιβάλλουν στο προς ο η αίτηση Κράτος την υποχρέωση:
 - α) να λαμβάνει μέτρα αντίθετα προς τη νομοθεσία του ή τη διοικητική πρακτική του, ή τη νομοθεσία ή τη διοικητική πρακτική του Αιτούντος Κράτους
 - β) να λαμβάνει μέτρα που κρίνει αντίθετα προς τη δημόσια τάξη (ordre public) ή τα θεμελιώδη συμφέροντά του
 - γ) να παρέχει πληροφορίες που δεν θα μπορούσαν να ληφθούν σύμφωνα με τη νομοθεσία του ή τη διοικητική πρακτική του ή τη νομοθεσία ή τη διοικητική πρακτική του Αιτούντος Κράτους
 - δ) να παρέχει πληροφορίες που θα αποκάλυπταν οποιοδήποτε συναλλακτικό, επιχειρηματικό, βιομηχανικό, εμπορικό ή επαγγελματικό απόρρητο, ή μια

συναλλακτική μέθοδο, ή πληροφορίες η αποκάλυψη των οποίων θα ήταν αντίθετη προς τη δημόσια τάξη (ordre public) ή τα θεμελιώδη συμφέροντά του

ε) να παρέχει διοικητική συνδρομή εάν και στο μέτρο κατά το οποίο εκτιμά ότι η φορολογία του Αιτούντος Κράτους είναι αντίθετη προς τις φορολογικές αρχές που είναι γενικά παραδεδεγμένες ή με τις διατάξεις μίας σύμβασης για την αποφυγή της διπλής φορολογίας ή οποιασδήποτε άλλης σύμβασης έχει συνάψει το προς ο η αίτηση Κράτος με το Αιτούν Κράτος

στ) να παρέχει συνδρομή εάν η εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης θα είχε ως αποτέλεσμα τη διακριτική μεταχείριση μεταξύ ενός υπηκόου του προς ο η αίτηση Κράτους και των υπηκόων του Αιτούντος Κράτους που βρίσκονται υπό τις αυτές συνθήκες.

Άρθρο 22

Απόρρητο

1. Οποιαδήποτε πληροφορία που λαμβάνεται από ένα Μέρος σε εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης θεωρείται απόρρητη κατά τον ίδιο τρόπο όπως οι πληροφορίες που συλλέγονται σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία του Μέρους αυτού ή σύμφωνα με τις διατάξεις περί απορρήτου που εφαρμόζονται στο Μέρος που παρέχει τις πληροφορίες, όταν οι διατάξεις αυτές είναι περισσότερο περιοριστικές.
2. Σε κάθε περίπτωση οι πληροφορίες αυτές αποκαλύπτονται μόνον σε πρόσωπα ή αρχές (συμπεριλαμβανομένων των δικαστηρίων και των διοικητικών ή εποπτικών οργάνων) που εμπλέκονται στη βεβαίωση, συλλογή ή είσπραξη φόρων ενός Μέρους, την αναγκαστική εκτέλεση ή δίωξη ή εκδίκαση προσφυγών που αναφέρονται στους φόρους αυτούς. Μόνον τα πρόσωπα και οι αρχές αυτές μπορούν να χρησιμοποιούν τις πληροφορίες αυτές και μόνον για τους σκοπούς που αναφέρονται ανωτέρω. Αυτά μπορούν, ανεξάρτητα από τις διατάξεις της παραγράφου 1, να αποκαλύπτουν τις

πληροφορίες αυτές στο δικαστήριο κατά την επ' ακροατηρίω συνεδρίαση ή σε δικαστικές αποφάσεις σχετικές με τους φόρους αυτούς, υπό την προϋπόθεση της προηγούμενης έγκρισης της αρμόδιας αρχής του Μέρους που παρέχει τις πληροφορίες. Πάντως, δύο ή περισσότερα Μέρη μπορούν, με κοινή συμφωνία, να παραιτηθούν από τον όρο της προηγούμενης έγκρισης.

3. Εάν ένα Μέρος έχει διατυπώσει την επιφύλαξη που προβλέπεται στο Άρθρο 30, παράγραφος 1, εδάφιο (α), οποιοδήποτε άλλο Μέρος που λαμβάνει πληροφορίες από το πρώτο Μέρος δεν μπορεί να τις χρησιμοποιήσει για έναν φόρο που περιλαμβάνεται σε μία από τις κατηγορίες που αποτελεί το αντικείμενο της επιφύλαξης. Ομοίως, το Μέρος που έχει διατυπώσει την επιφύλαξη δεν μπορεί να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες που λαμβάνει δυνάμει της παρούσας Σύμβασης, για ένα φόρο που περιλαμβάνεται σε μία από τις κατηγορίες που αποτελεί το αντικείμενο της επιφύλαξης.
4. Ανεξάρτητα από τις διατάξεις των παραγράφων 1, 2 και 3, οι πληροφορίες που λαμβάνονται από ένα Μέρος μπορούν να χρησιμοποιηθούν για άλλους σκοπούς όταν η χρησιμοποίηση τέτοιων πληροφοριών για τέτοιους σκοπούς είναι δυνατή σύμφωνα με τη νομοθεσία του Μέρους που παρέχει τις πληροφορίες και η αρμόδια αρχή του Μέρους αυτού επιτρέπει μία τέτοια χρήση. Οι πληροφορίες που παρέχονται από ένα Μέρος σε ένα άλλο Μέρος μπορούν να διαβιβάζονται από το τελευταίο σε ένα τρίτο Μέρος, υπό την προϋπόθεση της προηγούμενης έγκρισης της αρμόδιας αρχής του πρώτου Μέρους.

Άρθρο 23

Δικαστικές ενέργειες

1. Δικαστικές ενέργειες σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας Σύμβασης από το προς ο η αίτηση Κράτος ασκούνται αποκλειστικά ενώπιον της αρμόδιας αρχής του Κράτους αυτού.

2. Οι σχετικές με τα μέτρα που λαμβάνονται από το Αιτούν Κράτος δυνάμει της παρούσας Σύμβασης δικαστικές ενέργειες, και ειδικότερα αυτές που, αναφέρονται στην είσπραξη και αφορούν την ύπαρξη ή το ύψος της φορολογικής απαίτησης ή τον τίτλο που επιτρέπει τη διεκδίκησή της, ασκούνται αποκλειστικά ενώπιον της αρμόδιας αρχής αυτού του Κράτους. Αν ασκηθούν τέτοιες ενέργειες, το Αιτούν Κράτος ενημερώνει σχετικά το προς ο η αίτηση Κράτος, το οποίο αναστέλλει τη διαδικασία μέχρι την έκδοση της απόφασης από την εν λόγω αρχή. Πάντως, το προς ο η αίτηση Κράτος, αν το Αιτούν Κράτος του το ζητήσει, λαμβάνει συντηρητικά μέτρα για να διασφαλίσει την είσπραξη. Το προς ο η αίτηση Κράτος μπορεί επίσης να πληροφορηθεί σχετικά με τέτοιες ενέργειες από οποιοδήποτε ενδιαφερόμενο πρόσωπο. Μόλις λάβει τις πληροφορίες αυτές, το προς ο η αίτηση Κράτος συμβουλευεται, εφόσον είναι αναγκαίο, το Αιτούν Κράτος ως προς το θέμα αυτό.
3. Αμέσως μόλις εκδοθεί τελεσίδικη απόφαση το προς ο η αίτηση Κράτος ή, ανάλογα με την περίπτωση, το Αιτούν Κράτος κοινοποιεί στο άλλο Κράτος την απόφαση και τα αποτελέσματά της επί της αίτησης συνδρομής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 24

Εφαρμογή της Σύμβασης

1. Τα Μέρη επικοινωνούν μεταξύ τους για την εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης μέσω των αντίστοιχων αρμόδιων αρχών τους. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επικοινωνούν απευθείας μεταξύ τους προς τον σκοπό αυτό και μπορούν να εξουσιοδοτούν

υφιστάμενές τους αρχές να ενεργούν εξ ονόματός τους. Οι αρμόδιες αρχές δύο ή περισσότερων Μερών μπορούν να συμφωνήσουν από κοινού για τον τρόπο εφαρμογής της Σύμβασης μεταξύ τους.

2. Όταν το προς ο η αίτηση Μέρος εκτιμά ότι η εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης σε μία ειδική περίπτωση θα μπορούσε να έχει σοβαρές και ανεπιθύμητες επιπτώσεις, οι αρμόδιες αρχές του προς ο η αίτηση Κράτους και του Αιτούντος Κράτους συνεργάζονται και προσπαθούν να λύσουν το ζήτημα με αμοιβαία συμφωνία.
3. Ένα συντονιστικό όργανο αποτελούμενο από εκπροσώπους των αρμοδίων αρχών των Μερών παρακολουθεί, υπό την αιγίδα του ΟΟΣΑ, την εφαρμογή και την εξέλιξη της παρούσας Σύμβασης. Προς τον σκοπό αυτό, το συντονιστικό όργανο προτείνει κάθε μέτρο που μπορεί να συμβάλει στην πραγματοποίηση των γενικών στόχων της Σύμβασης. Ειδικότερα, συνιστά ένα 'φόρουμ' για τη μελέτη των νέων μεθόδων και διαδικασιών με σκοπό την ανάπτυξη της διεθνούς συνεργασίας σε φορολογικά θέματα και, όπου απαιτείται, προτείνει την αναθεώρηση ή τροποποίηση της Σύμβασης. Τα Κράτη που έχουν υπογράψει αλλά δεν έχουν ακόμη επικυρώσει, αποδεχθεί ή εγκρίνει τη Σύμβαση δύνανται να εκπροσωπούνται στις συνόδους του συντονιστικού αυτού οργάνου ως παρατηρητές.
4. Οποιοδήποτε Μέρος μπορεί να ζητήσει την έκδοση γνωμοδότησης από το συντονιστικό όργανο σχετικά με την ερμηνεία των διατάξεων της Σύμβασης.
5. Αν ανακύψουν δυσχέρειες ή αμφιβολίες μεταξύ δύο ή περισσότερων Μερών ως προς την εφαρμογή ή την ερμηνεία της Σύμβασης, οι αρμόδιες αρχές των Μερών αυτών προσπαθούν να επιλύσουν το θέμα με αμοιβαίο διακανονισμό. Ο αμοιβαίος διακανονισμός κοινοποιείται στο συντονιστικό όργανο.
6. Ο Γενικός Γραμματέας του ΟΟΣΑ γνωστοποιεί στα Μέρη, καθώς και στα Κράτη που έχουν υπογράψει τη Σύμβαση αλλά δεν την έχουν ακόμη επικυρώσει, αποδεχθεί ή εγκρίνει, τις γνωμοδοτήσεις που έχουν εκδοθεί από το συντονιστικό όργανο σύμφωνα με τις διατάξεις της ανωτέρω παραγράφου 4, καθώς και τους αμοιβαίους διακανονισμούς που έχουν επιτευχθεί δυνάμει της ανωτέρω παραγράφου 5.

Άρθρο 25

Γλώσσες

Οι αιτήσεις συνδρομής καθώς και οι σχετικές απαντήσεις συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες του ΟΟΣΑ και του Συμβουλίου της Ευρώπης ή σε οποιαδήποτε άλλη γλώσσα στην οποία θα συμφωνήσουν αμφότερα τα Συμβαλλόμενα Κράτη.

Άρθρο 26

Έξοδα

Αν δεν υπάρξει διμερής διαφορετική συμφωνία μεταξύ των ενδιαφερόμενων Μερών:

- α) τα συνήθη έξοδα που πραγματοποιούνται για την παροχή της συνδρομής επιβαρύνουν το προς ο η αίτηση Κράτος.
- β) τα έκτακτα έξοδα που πραγματοποιούνται για την παροχή της συνδρομής επιβαρύνουν το Αιτούν Κράτος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 27

Άλλες διεθνείς συμφωνίες ή ρυθμίσεις

1. Οι δυνατότητες συνδρομής που προβλέπονται από την παρούσα Σύμβαση δεν περιορίζουν ούτε περιορίζονται από αυτές που περιέχονται σε υφιστάμενες ή μελλοντικές διεθνείς συμφωνίες ή άλλες ρυθμίσεις μεταξύ των ενδιαφερομένων Μερών ή σε οποιεσδήποτε άλλες πράξεις που αφορούν στη συνεργασία σε φορολογικά θέματα.
2. Ανεξάρτητα από τους κανόνες της παρούσας Σύμβασης, εκείνα τα Μέρη που είναι μέλη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας εφαρμόζουν στις αμοιβαίες σχέσεις τους κοινούς κανόνες που ισχύουν στην Κοινότητα αυτή.

Άρθρο 28

Υπογραφή και θέση σε ισχύ της Σύμβασης

1. Η παρούσα Σύμβαση είναι ανοικτή προς υπογραφή από τα Κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης και των χωρών Μελών του ΟΟΣΑ. Υπόκειται σε επικύρωση, αποδοχή ή έγκριση. Τα έγγραφα της επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης κατατίθενται στον έναν από τους Θεματοφύλακες.
2. Η παρούσα Σύμβαση τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μηνός που ακολουθεί την εκπνοή μιας περιόδου τριών μηνών μετά την ημερομηνία κατά την οποία πέντε Κράτη θα έχουν εκφράσει τη συγκατάθεσή τους να προσχωρήσουν στη Σύμβαση σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1.
3. Για κάθε Κράτος μέλος του Συμβουλίου της Ευρώπης ή χώρα Μέλος του ΟΟΣΑ που θα εκφράσει μεταγενέστερα τη συγκατάθεσή του να προσχωρήσει στη Σύμβαση, αυτή τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μηνός που ακολουθεί την εκπνοή μιας περιόδου τριών μηνών μετά την ημερομηνία της κατάθεσης του εγγράφου επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης.

Άρθρο 29Εδαφική εφαρμογή της Σύμβασης

1. Κατά την υπογραφή ή την κατάθεση του εγγράφου επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης, κάθε Κράτος καθορίζει το ή τα εδάφη στα οποία θα εφαρμόζεται η παρούσα Σύμβαση.
2. Οποιοδήποτε Κράτος μπορεί, σε οποιαδήποτε μεταγενέστερη ημερομηνία, με δήλωσή του απευθυνόμενη σε έναν από τους Θεματοφύλακες, να επεκτείνει την εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης σε οποιοδήποτε άλλο έδαφος ορίζεται στη δήλωση. Η Σύμβαση τίθεται σε ισχύ ως προς το έδαφος αυτό την πρώτη ημέρα του μηνός που ακολουθεί την εκπνοή μιας περιόδου τριών μηνών μετά την ημερομηνία λήψης της δήλωσης αυτής από τον Θεματοφύλακα.
3. Οποιαδήποτε δήλωση γίνεται δυνάμει μίας από τις δύο προηγούμενες παραγράφους μπορεί να ανακληθεί, αναφορικά με οποιοδήποτε έδαφος ορίζεται στη δήλωση αυτή, με κοινοποίηση απευθυνόμενη προς τον έναν από τους Θεματοφύλακες. Η ανάκληση τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μηνός που ακολουθεί την εκπνοή μιας περιόδου τριών μηνών από την ημερομηνία της λήψης της κοινοποίησης αυτής από τον Θεματοφύλακα.

Άρθρο 30Επιφυλάξεις

1. Οποιοδήποτε Κράτος μπορεί, κατά τη στιγμή της υπογραφής ή κατά τη στιγμή της κατάθεσης του εγγράφου του της επικύρωσης, της αποδοχής ή της έγκρισης ή σε οποιαδήποτε μεταγενέστερη ημερομηνία, να δηλώσει ότι επιφυλάσσεται του δικαιώματος:
 - α) να μην παρέχει καμία μορφή συνδρομής σε σχέση με τους φόρους των άλλων Μερών που περιλαμβάνονται σε οποιαδήποτε από τις κατηγορίες που απαριθμούνται στο Άρθρο 2, παράγραφος 1, εδάφιο (β), υπό τον όρο ότι το Μέρος αυτό δεν έχει συμπεριλάβει στο Παράρτημα Α της Σύμβασης κανέναν από τους δικούς του φόρους που ανήκουν στην κατηγορία αυτή
 - β) να μην παρέχει συνδρομή σε θέματα είσπραξης οποιωνδήποτε φορολογικών απαιτήσεων, ή είσπραξης διοικητικών προστίμων, για όλους τους φόρους ή μόνον για τους φόρους που περιλαμβάνονται σε μία ή περισσότερες από τις κατηγορίες που απαριθμούνται στο Άρθρο 2, παράγραφος 1
 - γ) να μην παρέχει συνδρομή σε σχέση με οποιοδήποτε φορολογικές απαιτήσεις που υπάρχουν ήδη κατά την ημερομηνία της θέσεως σε ισχύ της Σύμβασης για το Κράτος αυτό, ή αν έχει προηγουμένως διατυπωθεί μία επιφύλαξη δυνάμει του ανωτέρω εδαφίου (α) ή (β), κατά την ημερομηνία ανάκλησης μίας τέτοιας επιφύλαξης ως προς τους φόρους της συγκεκριμένης κατηγορίας
 - δ) να μην παρέχει συνδρομή σε θέματα επίδοσης εγγράφων για όλους τους φόρους ή μόνον για τους φόρους που περιλαμβάνονται σε μία ή περισσότερες από τις κατηγορίες που απαριθμούνται στο Άρθρο 2, παράγραφος 1
 - ε) να μην επιτρέπει την επίδοση εγγράφων δια της ταχυδρομικής οδού όπως προβλέπεται στο Άρθρο 17, παράγραφος 3.

2. Καμία άλλη επιφύλαξη δεν μπορεί να γίνει δεκτή.
3. Οποιοδήποτε Μέρος μπορεί, μετά τη θέση σε ισχύ της Σύμβασης ως προς αυτό το Μέρος, να διατυπώσει μία ή περισσότερες επιφυλάξεις από αυτές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 τις οποίες δεν διατύπωσε κατά την επικύρωση, την αποδοχή ή την έγκριση. Τέτοιες επιφυλάξεις θα τίθενται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μηνός που ακολουθεί την εκπνοή μιας περιόδου τριών μηνών από την ημερομηνία της λήψης της επιφύλαξης από έναν από τους Θεματοφύλακες.
4. Οποιοδήποτε Μέρος που έχει διατυπώσει μία επιφύλαξη δυνάμει των παραγράφων 1 και 3 μπορεί να την αποσύρει εν όλω ή εν μέρει απευθύνοντας κοινοποίηση σε έναν από τους Θεματοφύλακες. Η ανάκληση τίθεται σε εφαρμογή κατά την ημερομηνία της λήψης της κοινοποίησης από τον Θεματοφύλακα.
5. Το Μέρος που έχει διατυπώσει μία επιφύλαξη ως προς μία διάταξη της παρούσας Σύμβασης δεν μπορεί να απαιτήσει την εφαρμογή της διάταξης αυτής από ένα άλλο Μέρος. Πάντως, το Μέρος αυτό μπορεί, αν η επιφύλαξή του είναι μερική, να απαιτήσει την εφαρμογή της διάταξης αυτής στο μέτρο που αυτό την έχει αποδεχθεί.

Άρθρο 31

Καταγγελία

1. Οποιοδήποτε Μέρος μπορεί, ανά πάσα στιγμή, να καταγγείλει την παρούσα Σύμβαση απευθύνοντας κοινοποίηση στον έναν από τους Θεματοφύλακες.
2. Η καταγγελία τίθεται σε εφαρμογή την πρώτη ημέρα του μηνός που ακολουθεί την εκπνοή μιας περιόδου τριών μηνών από την ημερομηνία της λήψης της κοινοποίησης από τον Θεματοφύλακα.

3. Το Μέρος που καταγγέλλει την παρούσα Σύμβαση παραμένει δεσμευμένο από τις διατάξεις του Άρθρου 22 για όσο διάστημα διατηρεί στην κατοχή του έγγραφα ή πληροφορίες που έχουν ληφθεί κατ' εφαρμογή της Σύμβασης.

Άρθρο 32

Οι Θεματοφύλακες και τα καθήκοντά τους

1. Ο Θεματοφύλακας προς τον οποίο μία πράξη, κοινοποίηση ή γνωστοποίηση έχει ολοκληρωθεί, ενημερώνει τα Κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης και τις χώρες Μέλη του ΟΟΣΑ σχετικά με:
 - α) οποιαδήποτε υπογραφή
 - β) την κατάθεση οποιουδήποτε εγγράφου επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης
 - γ) οποιαδήποτε ημερομηνία θέσεως σε ισχύ της παρούσας Σύμβασης σύμφωνα με τις διατάξεις των Άρθρων 28 και 29
 - δ) οποιαδήποτε δήλωση που διατυπώνεται κατ' εφαρμογή των διατάξεων του Άρθρου 4, παράγραφος 3, ή του Άρθρου 9, παράγραφος 3, και την ανάκληση αυτών των δηλώσεων
 - ε) οποιαδήποτε επιφύλαξη που διατυπώνεται κατ' εφαρμογή του Άρθρου 30 και την ανάκληση οποιασδήποτε επιφύλαξης που πραγματοποιείται κατ' εφαρμογή των διατάξεων του Άρθρου 30, παράγραφος 4
 - στ) οποιαδήποτε κοινοποίηση που λαμβάνεται κατ' εφαρμογή των διατάξεων του Άρθρου 2, παράγραφοι 3 ή 4, του Άρθρου 3, παράγραφος 3, του Άρθρου 29 ή του Άρθρου 31, παράγραφος 1
 - ζ) οποιαδήποτε άλλη πράξη, κοινοποίηση ή γνωστοποίηση που σχετίζεται με την παρούσα Σύμβαση.

2. Ο Θεματοφύλακας που παραλαμβάνει μία γνωστοποίηση ή που πραγματοποιεί μία κοινοποίηση σύμφωνα με την παράγραφο 1 θα ενημερώνει αμέσως σχετικά τον άλλο Θεματοφύλακα.

Σε πίστωση των ανωτέρω, οι υπογεγραμμένοι, νόμιμα εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, υπέγραψαν την παρούσα Σύμβαση.

Έγινε στο Στρασβούργο στις 25 Ιανουαρίου 1988, στα γαλλικά και τα αγγλικά, τα δύο κείμενα όντας εξίσου αυθεντικά, σε δύο αντίτυπα από τα οποία το ένα θα κατατεθεί στα αρχεία του Συμβουλίου της Ευρώπης και το άλλο στα αρχεία του ΟΟΣΑ. Οι Γενικοί Γραμματείς του Συμβουλίου της Ευρώπης και του ΟΟΣΑ θα κοινοποιήσουν επικυρωμένα αντίγραφα σε κάθε ένα από τα Κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης και τις χώρες Μέλη του ΟΟΣΑ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α – Φόροι επί τους οποίους εφαρμόζεται η Σύμβαση
ΕΛΛΑΔΑ

Άρθρο 2, παράγραφος 1.α.i:

Φόρος Εισοδήματος Φυσικών προσώπων;
 Φόρος Εισοδήματος προσωπικών εταιρειών
 Φόρος Εισοδήματος Νομικών Προσώπων;
 Φόρος παρακρατούμενος επί μερισμάτων, δικαιωμάτων και τόκων

Άρθρο 2, παράγραφος 1.α.ii: Φόρος υπεραξίας κατά τη μεταβίβαση μετοχών ή μεριδίων

ΕΠΕ

Άρθρο 2, παράγραφος 1.β.i: Δεν εφαρμόζεται

Άρθρο 2, παράγραφος 1.β.ι. Δεν εφαρμόζεται

Άρθρο 2, παράγραφος 1.β.ii: Υποχρεωτικές Εισφορές Κοινωνικής Ασφάλισης των ασφαλιστικών Φορέων

Άρθρο 2, παράγραφος 1.β.iii Α: Φόρος Κληρονομιών, Δωρεών και γονικών παροχών;

Β: Φόρος Ακίνητης Περιουσίας και Ειδικός Φόρος επί των ακινήτων;

Γ : -Φόρος Προστιθέμενης Αξίας - ΦΠΑ;

-Ειδικός Φόρος πολυτελείας

Άρθρο 2, παράγραφος 1.β.iii Δ: Ειδικοί φόροι κατανάλωσης αγαθών και υπηρεσιών όπως οι ειδικοί φόροι κατανάλωσης;

Τέλος συνδρομητών κινητής τηλεφωνίας και τέλος καρτοκινητής τηλεφωνίας;

Φόρος ασφαλιστρων;

Φόρος επί των εισιτηρίων εισόδου στα καζίνο;

Ειδικός φόρος επί των διαφημίσεων που προβάλλονται από την τηλεόραση

Άρθρο 2, παράγραφος 1.β.iii Ε: Τέλη κυκλοφορίας αυτοκινήτων οχημάτων(vignette);

Τέλος ταξινόμησης αυτοκινήτων οχημάτων;

Φόρος πολυτελείας αυτοκινήτων οχημάτων ;

Εφάπαξ εισφορά στα φορτηγά ιδιωτικής και δημόσιας χρήσης που μπαίνουν σε κυκλοφορία

Άρθρο 2, παράγραφος 1.β.iii. ΣΤ: Φόρος πολυτελείας σκαφών αναψυχής κλπ;

Ειδικός φόρος ιδιωτικών πλοίων αναψυχής

Άρθρο 2, παράγραφος 1.β.iii. Ζ: φόρος μεταβίβασης ακινήτων;

φορολογία χαρτοσήμου;

φόρος συγκέντρωσης κεφαλαίων;

εισφορά επί των εισιτηρίων των θεαμάτων;

Τέλη διενέργειας παιγνίων με παιγνιόχαρτα;

Τέλη μηχανημάτων έργων

Άρθρο 2, παράγραφος 1.β.iv :

Φόρος υπέρ δήμων και κοινοτήτων υπολογιζόμενος επί του φόρου μεταβίβασης ακινήτων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β – Αρμόδιες Αρχές

ΕΛΛΑΔΑ

Ο Υπουργός Οικονομικών ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του.

Για θέματα ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με Φ.Π.Α: η Γενική Γραμματεία Φορολογικών και Τελωνειακών Θεμάτων, Γενική Διεύθυνση Φορολογικών Ελέγχων και Είσπραξης Δημοσίων Εσόδων, Διεύθυνση Ελέγχων, Τμήμα Β' – CLOEL (Κεντρική Υπηρεσία Διασύνδεσης).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ – Ορισμός της έννοιας «υπήκοος» για τους σκοπούς της Σύμβασης.

ΕΛΛΑΔΑ

Δεν προβλέπεται.

Π Ρ Ω Τ Ο Κ Ο Λ Λ Ο

Με το οποίο τροποποιείται η

Σ Υ Μ Β Α Σ Η

ΑΜΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗ

ΣΕ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Τα κράτη Μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης και οι χώρες μέλη του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ), που υπογράφουν το παρόν Πρωτόκολλο

Θεωρώντας ότι η Σύμβαση για αμοιβαία διοικητική συνδρομή σε φορολογικά θέματα, οποία υπεγράφη στο Στρασβούργο στις 25 Ιανουαρίου 1988 (στο εξής «η Σύμβαση» συνήφθη πριν επιτευχθεί συμφωνία σε σχέση με τα διεθνώς αποδεκτά πρότυπα για τη ανταλλαγή πληροφοριών σε φορολογικά θέματα,

Θεωρώντας ότι ένα νέο περιβάλλον συνεργασίας προέκυψε από τότε που συνήφθη Σύμβαση αυτή,

Θεωρώντας ότι είναι επιθυμητή η ύπαρξη ενός πολυμερούς εργαλείου που θα επιτρέπει σε όσο το δυνατόν περισσότερα Κράτη να επωφεληθούν από το νέο περιβάλλον συνεργασία και ταυτόχρονα να εφαρμόζουν τα υψηλότερα διεθνή πρότυπα συνεργασίας στο φορολογικό τομέα

Συμφώνησαν τα ακόλουθα:

Άρθρο 1

1. Η έβδομη παράγραφος του Προοιμίου της Σύμβασης διαγράφεται και αντικαθίσταται ως εξής:
 «Πεπεισμένα, συνεπώς, ότι τα Κράτη πρέπει να εφαρμόζουν μέτρα ή να παρέχουν πληροφορίες, λαμβάνοντας υπόψη την αναγκαιότητα προστασίας του εμπιστευτικού χαρακτήρα των πληροφοριών, καθώς και τις διεθνείς πράξεις σχετικά με την προστασία της ιδιωτικής ζωής και τη παροχή στοιχείων προσωπικού χαρακτήρα.»
2. Μετά την έβδομη παράγραφο του Προοιμίου της Σύμβασης, προστίθεται η ακόλουθη:
 «Θεωρώντας ότι προέκυψε ένα νέο περιβάλλον συνεργασίας, και ότι είναι επιθυμητή η ύπαρξη μίας πολυμερούς πράξης που θα επιτρέπει σε όσο το δυνατόν περισσότερα Κράτη να επωφεληθούν από το νέο περιβάλλον συνεργασίας και ταυτόχρονα να εφαρμόζουν τα υψηλότερα διεθνή πρότυπα συνεργασίας στο φορολογικό τομέα»

Άρθρο 2

Το άρθρο 4 της Σύμβασης διαγράφεται και αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 4

Γενικές Διατάξεις

1. Τα Μέρη ανταλλάσσουν οποιαδήποτε πληροφορία, ειδικότερα όπως προβλέπεται στο παρόν Τμήμα, η οποία είναι προβλέψιμα σχετική με τη διοίκηση ή την εφαρμογή της εσωτερικής τους νομοθεσίας, σχετικά με φόρους που καλύπτονται από την παρούσα Σύμβαση.
2. Διαγράφεται.
3. Ένα Μέρος μπορεί, με δήλωσή του απευθυνόμενη σε έναν από τους Θεματοφύλακες, να υποδείξει ότι, σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία του, οι αρχές του μπορούν να

ενημερώνουν τον κάτοικο ή υπήκοό του, πριν διαβιβάσουν τις πληροφορίες που το αφορούν, σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 7.»

Άρθρο 3

1. Η λέξη «και» στην παράγραφο 1 εδάφιο β του άρθρου 18 της Σύμβασης αντικαθίσταται από τη λέξη «ή».
2. Η αναφορά «στο Άρθρο 19» της παραγράφου 1 εδάφιο στ του Άρθρου 18 της Σύμβασης αντικαθίσταται με την αναφορά στο «Άρθρο 21 παρ. 2 εδάφιο ζ».

Άρθρο 4

Το Άρθρο 19 της Σύμβασης διαγράφεται.

Άρθρο 5

Το Άρθρο 21 της Σύμβασης διαγράφεται και αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 21

Προστασία των προσώπων και περιορισμοί στην υποχρέωση παροχής συνδρομής

1. Καμία διάταξη της παρούσας Σύμβασης δεν ερμηνεύεται κατά τρόπο ώστε να επηρεάζει τα δικαιώματα και τις εγγυήσεις που παρέχονται στα πρόσωπα από τη νομοθεσία ή τη διοικητική πρακτική του προς ο η Αίτηση Κράτους.
2. Με εξαίρεση το άρθρο 14, οι διατάξεις της παρούσας Σύμβασης δεν ερμηνεύονται κατά τρόπο ώστε να επιβάλλουν στο προς ο η Αίτηση Κράτος την υποχρέωση:
 - α) να λαμβάνει μέτρα αντίθετα προς τη νομοθεσία του ή τη διοικητική πρακτική του, ή τη νομοθεσία ή τη διοικητική πρακτική του Αιτούντος Κράτους
 - β) να λαμβάνει μέτρα που θα ήταν αντίθετα προς τη δημόσια τάξη (ordre public)

- γ) να παρέχει πληροφορίες που δεν θα μπορούσαν να ληφθούν σύμφωνα με τη νομοθεσία του ή τη διοικητική πρακτική του ή τη νομοθεσία ή τη διοικητική πρακτική του Αιτούντος Κράτους
- δ) να παρέχει πληροφορίες που θα αποκάλυπταν οποιοδήποτε συναλλακτικό, επιχειρηματικό, βιομηχανικό, εμπορικό ή επαγγελματικό απόρρητο, ή μια συναλλακτική μέθοδο, ή πληροφορίες η αποκάλυψη των οποίων θα ήταν αντίθετη προς τη δημόσια τάξη (*ordre public*)
- ε) να παρέχει διοικητική συνδρομή εάν και στο μέτρο κατά το οποίο εκτιμά ότι η φορολογία του Αιτούντος Κράτους είναι αντίθετη προς τις γενικά παραδεδεδγμένες φορολογικές αρχές ή προς τις διατάξεις μίας σύμβασης για την αποφυγή της διπλής φορολογίας ή οποιασδήποτε άλλης σύμβασης έχει συνάψει το προς ο η Αίτηση Κράτος με το Αιτούν Κράτος
- στ) να παρέχει διοικητική συνδρομή με σκοπό τη ρύθμιση ή την εφαρμογή διάταξης φορολογικού νόμου του Αιτούντος Κράτους, ή όποιου άλλου αιτήματος συνδέεται με αυτήν, και που θα είχε ως αποτέλεσμα τη διακριτική μεταχείριση μεταξύ ενός υπηκόου του προς ο η Αίτηση Κράτους και υπηκόου του Αιτούντος Κράτους που βρίσκονται υπό τις αυτές συνθήκες.
- ζ) να παρέχει διοικητική συνδρομή εάν το Αιτούν Κράτος δεν έχει λάβει όλα τα εύλογα μέτρα που προβλέπονται από τη νομοθεσία του ή τη διοικητική του πρακτική, εκτός εάν η προσφυγή σε τέτοια μέτρα θα ήταν δυσανάλογα δύσκολη
- η) να παρέχει διοικητική συνδρομή στην είσπραξη, σε περιπτώσεις όπου το διοικητικό βάρος για το Κράτος αυτό είναι σαφώς δυσανάλογο σε σχέση με το όφελος που θα αποκομίσει το Αιτούν Κράτος.
3. Σε περίπτωση που ζητούνται πληροφορίες από το Αιτούν Κράτος σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση, το προς ο η αίτηση Κράτος χρησιμοποιεί τα μέτρα που διαθέτει για την συλλογή των ζητούμενων πληροφοριών, ακόμα και αν το προς ο η αίτηση Κράτος δεν χρειαστεί τις πληροφορίες αυτές για τους δικούς του φορολογικούς σκοπούς. Η υποχρέωση του προηγούμενου εδαφίου υπόκειται στους περιορισμούς που προβλέπει η παρούσα Σύμβαση, αλλά σε καμία περίπτωση οι περιορισμοί αυτοί, συμπεριλαμβανομένων και αυτών που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2, δεν ερμηνεύονται κατά τρόπο ώστε να επιτρέπουν στο προς ο η Αίτηση Κράτος να αρνηθεί την παροχή των πληροφοριών με μοναδικό λόγο ότι δεν έχει ίδιο συμφέρον για αυτού του είδους τις πληροφορίες.

4. Σε καμία περίπτωση οι διατάξεις της παρούσας Σύμβασης, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των παραγράφων 1 και 2, δεν ερμηνεύονται ώστε να επιτρέπουν στο προς ο η αίτηση Κράτος να αρνηθεί την παροχή των πληροφοριών με μοναδικό λόγο ότι οι πληροφορίες αυτές κατέχονται από τράπεζα, ή άλλο χρηματοπιστωτικό ίδρυμα, εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο ή πρόσωπο που ενεργεί με την ιδιότητα του αντιπροσώπου ή καταπιστευματούχου, ή επειδή οι πληροφορίες σχετίζονται με ιδιοκτησιακά συμφέροντα κάποιου προσώπου.»

Άρθρο 6

Οι παράγραφοι 1 και 2 του Άρθρου 22 διαγράφονται και αντικαθίστανται ως εξής:

- «1. Οποιοσδήποτε πληροφορίες λαμβάνονται από ένα Μέρος σε εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης θεωρούνται απόρρητες και προστατεύονται κατά τον ίδιο τρόπο όπως οι πληροφορίες που συλλέγονται σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία του Μέρους αυτού και, στο μέτρο του αναγκαίου για την διασφάλιση του απαραίτητου επιπέδου προστασίας των προσωπικών δεδομένων, σύμφωνα με τις εγγυήσεις που μπορεί να εξειδικεύονται από το Μέρος που παρέχει τις πληροφορίες, ως υπαγορεύονται από την εσωτερική του νομοθεσία.
2. Σε κάθε περίπτωση οι πληροφορίες αυτές αποκαλύπτονται μόνον σε πρόσωπα ή αρχές (συμπεριλαμβανομένων των δικαστηρίων και των διοικητικών ή εποπτικών οργάνων) που εμπλέκονται στη βεβαίωση, συλλογή ή είσπραξη φόρων ενός Μέρους, την αναγκαστική εκτέλεση ή τη δίωξη ή τον προσδιορισμό προσφυγών που αναφέρονται στους φόρους αυτού του Μέρους, ή στην εποπτεία όλων των ανωτέρω. Μόνον τα πρόσωπα και οι αρχές που αναφέρονται ανωτέρω μπορούν να χρησιμοποιούν τις πληροφορίες αυτές και μόνον για τους σκοπούς αυτούς. Αυτά μπορούν, ανεξάρτητα από τις διατάξεις της παραγράφου 1, να αποκαλύπτουν τις πληροφορίες αυτές στο δικαστήριο κατά την επ' ακροατηρίω συνεδρίαση ή σε δικαστικές αποφάσεις σχετικές με τους φόρους αυτούς.»

Άρθρο 7

Η παράγραφος 2 του Άρθρου 27 της Σύμβασης διαγράφεται και αντικαθίσταται ως εξής:

«2. Ανεξάρτητα από την παράγραφο 1, εκείνα τα Μέρη που είναι μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, μπορούν να εφαρμόζουν στις αμοιβαίες σχέσεις τους, τις δυνατότητες συνδρομής που προβλέπονται στην παρούσα Σύμβαση, εφόσον με αυτές παρέχεται ευρύτερη συνεργασία από εκείνες που προβλέπονται από τους εφαρμοστέους κανόνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.»

Άρθρο 8

1. Οι ακόλουθες παράγραφοι προστίθενται στο τέλος του Άρθρου 28 της Σύμβασης:

«4. Οποιοδήποτε κράτος Μέλος του Συμβουλίου της Ευρώπης ή χώρα μέλος του Ο.Ο.Σ. που γίνεται Μέρος της Σύμβασης μετά την έναρξη ισχύος του Πρωτοκόλλου που τροποποιεί, και που είναι ανοικτό προς υπογραφή από τις 27 Μαΐου 2010 (εφεξής «Πρωτόκολλο 2010») θα γίνεται Μέρος της Σύμβασης όπως αυτή τροποποιείται από το Πρωτόκολλο αυτό, εκτός αν διατυπώσει ρητά διαφορετική πρόθεση, με γραπτή κοινοποίησή του προς έναν από τους Θεματοφύλακες.

5. Μετά την έναρξη ισχύος του Πρωτοκόλλου 2010, οποιοδήποτε Κράτος που δεν είναι μέλος του Συμβουλίου της Ευρώπης ή του Ο.Ο.Σ.Α μπορεί να ζητήσει να προσκληθεί για να υπογράψει και να κυρώσει την παρούσα Σύμβαση όπως αυτή τροποποιείται με το Πρωτόκολλο 2010. Οποιοδήποτε τέτοιου είδους αίτημα απευθύνεται σε έναν από τους Θεματοφύλακες, ο οποίος και θα το διαβιβάζει στα Μέρη. Ο Θεματοφύλακας θα ενημερώνει επίσης και την Επιτροπή των Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης καθώς και το Συμβούλιο του Ο.Ο.Σ.Α. Η απόφαση να κληθούν Κράτη που έχουν αιτηθεί να καταστούν Μέρη της παρούσας Σύμβασης, λαμβάνεται με ομοφωνία από τα Μέρη της Σύμβασης μέσω του συντονιστικού οργάνου. Σχετικά με όποιο Κράτος κυρώνει τη Σύμβαση, όπως αυτή τροποποιείται με το Πρωτόκολλο 2010, σύμφωνα με τα όσα ορίζονται στην παρούσα παράγραφο, η Σύμβαση αυτή τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μηνός που ακολουθεί την εκπνοή μιας περιόδου τριών μηνών μετά την ημερομηνία της κατάθεσης του εγγράφου επικύρωσης σε έναν από τους Θεματοφύλακες.

6. Οι διατάξεις της παρούσας Σύμβασης, όπως τροποποιούνται από το Πρωτόκολλο 2010, εφαρμόζονται για διοικητική συνδρομή που αφορά φορολογικές περιόδους που αρχίζουν στις ή μετά την 1^η Ιανουαρίου του έτους που ακολουθεί το έτος έναρξης ισχύος της Σύμβασης, όπως αυτή τροποποιείται από το Πρωτόκολλο 2010, σχετικά με ένα Μέρος, ή, όπου δεν υπάρχει τέτοια φορολογική περίοδος, για διοικητική συνδρομή που αφορά επιβολές φόρου που προκύπτουν την ή μετά την 1^η Ιανουαρίου του έτους που ακολουθεί το έτος έναρξης ισχύος της Σύμβασης, όπως αυτή τροποποιείται από το Πρωτόκολλο 2010, σχετικά με ένα Μέρος. Δύο ή περισσότερα Μέρη μπορούν να συμφωνήσουν αμοιβαία ότι η παρούσα Σύμβαση, όπως τροποποιείται από το Πρωτόκολλο 2010, εφαρμόζεται για διοικητική συνδρομή που αφορά προηγούμενες φορολογικές περιόδους ή επιβολές φόρου.

7. Ανεξάρτητα από την παράγραφο 6, για φορολογικές υποθέσεις που ενέχουν εκ προθέσεως συμπεριφορά η οποία διώκεται ποινικά, σύμφωνα με το ποινικό δίκαιο του Αιτούντος Κράτους, οι διατάξεις της παρούσας Σύμβασης, όπως τροποποιούνται από το Πρωτόκολλο 2010, εφαρμόζονται από την ημερομηνία της έναρξης ισχύος για ένα Μέρος, και αφορούν προηγούμενες φορολογικές περιόδους ή επιβολές φόρου.»

2. Η ακόλουθη υποπαράγραφος προστίθεται μετά την υποπαράγραφο ε της παραγράφου 1 του Άρθρου 30 της Σύμβασης:

«στ. να εφαρμόζει την παράγραφο 7 του Άρθρου 28 αποκλειστικά για διοικητική συνδρομή που αφορά φορολογικές περιόδους που αρχίζουν στις ή μετά την 1^η Ιανουαρίου του τρίτου έτους που προηγείται εκείνου εντός του οποίου, η Σύμβαση, όπως τροποποιείται από το Πρωτόκολλο 2010, τέθηκε σε ισχύ αναφορικά με ένα Μέρος, ή όπου δεν υπάρχουν τέτοιες φορολογικές περίοδοι, για διοικητική συνδρομή που αφορά επιβολές φόρου που προκύπτουν την ή μετά την 1^η Ιανουαρίου του τρίτου έτους που προηγείται εκείνου εντός του οποίου η Σύμβαση, όπως τροποποιείται με το Πρωτόκολλο 2010, τέθηκε σε ισχύ για ένα Μέρος.»

3. Οι λέξεις «και κάθε άλλο Μέρος της παρούσας Σύμβασης», προστίθενται μετά τις λέξεις «χώρες μέλη του Ο.Ο.Σ.Α», στην παράγραφο 1 του Άρθρου 32 της Σύμβασης.

Άρθρο 9

1. Το παρόν Πρωτόκολλο είναι ανοικτό προς υπογραφή από τους Υπογράφοντες τη Σύμβαση. Υπόκειται σε επικύρωση, αποδοχή ή έγκριση. Οποιοσδήποτε από τους υπογράφοντες δεν μπορεί να επικυρώσει, αποδεχθεί ή εγκρίνει το παρόν Πρωτόκολλο, εάν προηγουμένως ή ταυτόχρονα δε έχει επικυρώσει, αποδεχθεί ή εγκρίνει τη Σύμβαση. Τα έγγραφα της επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης κατατίθενται σε έναν από τους Θεματοφύλακες.
2. Το παρόν Πρωτόκολλο τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μηνός που ακολουθεί την εκπνοή μιας περιόδου τριών μηνών μετά την ημερομηνία κατά την οποία πέντε Μέρη της Σύμβασης θα έχουν εκφράσει τη συγκατάθεσή τους να δεσμευθούν από τη Σύμβαση σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1.
3. Για κάθε Μέρος της Σύμβασης που θα εκφράσει μεταγενέστερα τη συγκατάθεσή του να δεσμεύεται από τη Σύμβαση, το Πρωτόκολλο τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του μηνός που ακολουθεί την εκπνοή μιας περιόδου τριών μηνών μετά την ημερομηνία της κατάθεσης του εγγράφου επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης.

Άρθρο 10

1. Ο Θεματοφύλακας προς τον οποίο μία πράξη, κοινοποίηση ή γνωστοποίηση έχει ολοκληρωθεί, ενημερώνει τα Κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης και τις χώρες Μέλη του ΟΟΣΑ, καθώς και όποιο άλλο Μέρος της Σύμβασης, όπως τροποποιείται από το παρόν Πρωτόκολλο, σχετικά με:
 - α) οποιαδήποτε υπογραφή
 - β) την κατάθεση οποιουδήποτε εγγράφου επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης
 - γ) οποιαδήποτε ημερομηνία θέσεως σε ισχύ του παρόντος Πρωτοκόλλου, σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 9
 - δ) οποιαδήποτε άλλη πράξη, κοινοποίηση ή γνωστοποίηση που σχετίζεται με το παρόν Πρωτόκολλο.

2. Ο Θεματοφύλακας που παραλαμβάνει μία γνωστοποίηση ή που πραγματοποιεί μία κοινοποίηση σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1 θα ενημερώνει αμέσως σχετικά τον άλλο Θεματοφύλακα.
3. Οι Θεματοφύλακες μεταφέρουν στα Κράτη μέλη του Συμβουλίου της Ευρώπης και στις χώρες μέλη του Ο.Ο.Σ.Α, επικυρωμένο αντίγραφο του Πρωτοκόλλου αυτού.
4. Μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος Πρωτοκόλλου, σύμφωνα με το άρθρο 9, ένας από τους Θεματοφύλακες θα συντάξει το κείμενο της Σύμβασης, ως αυτό τροποποιείται από το παρόν Πρωτόκολλο και θα αποστείλει ένα επικυρωμένο αντίγραφο σε όλα τα Μέρη της Σύμβασης, όπως αυτή τροποποιείται από το παρόν Πρωτόκολλο.

Σε πίστωση των ανωτέρω, οι υπογεγραμμένοι, νόμιμα εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, υπέγραψαν το Πρωτόκολλο.

Έγινε στο Παρίσι, στις 27 Μαΐου 2010, στα αγγλικά και τα γαλλικά, τα δύο κείμενα όντας εξίσου αυθεντικά, σε δύο αντίτυπα από τα οποία το ένα θα κατατεθεί στα αρχεία του Συμβουλίου της Ευρώπης και το άλλο στα αρχεία του ΟΟΣΑ.